

THE QUMRAN CHRONICLE

Vol. 22, No. 1-4

ISSN 0867-8715

December 2014

The Enigma Press, ul. Podedworze 5, 32-031 Mogilany, Poland; E-mail: enigma@post.pl

DARIUSZ DŁUGOSZ

Paris

*Conférence de Michael Langlois***QUMRÂN, LE SECRET DES MANUSCRITS
DE LA MER MORTE.**

La Bibliothèque nationale de France (BnF) à Paris a organisée en 2010 une exposition événement Qumrân, le secret des manuscrits de la mer Morte sous la direction de Laurent Hérischer, Michael Langlois et Estelle Villeneuve. C'était surtout une occasion unique pour la BnF de faire découvrir au public les 377 fragments dont elle fit l'acquisition en 1953 pour permettre au père Roland de Vaux, directeur de l'Ecole biblique et archéologique française de Jérusalem, de financer les fouilles dont il avait la responsabilité. La personne de père Roland de Vaux et le bilan actuel de la recherche sur les rouleaux de la mer Morte étaient au cœur d'une conférence de Michael Langlois, tenue en décembre 2014 à l'espace catholique Georges Bernanos à Paris devant un nombreux public du Cercle Amical du Berry, organisateur de ce rencontre.

Michael Langlois est docteur ès sciences historiques et philologiques de l'EPHE-Sorbonne, maître de conférences à l'université de Strasbourg, chercheur associé au CNRS / Collège de France, et auxiliaire de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres. Spécialiste de littérature hébraïque et araméenne, éditeur scientifique des cahiers *Semitica* de l'Institut d'études sémitiques du Collège de France, il dirige la collection «*L'écriture de la Bible*» et codirige *La Bibliothèque de Qumrân* (Cerf). Ce jeune spécialiste franco-américain en matière de la recherche mathématicienne-informatique, est connu pour ses grandes contributions concernant de nouvelles techniques de la lecture paléographique de textes fragmentaires de manuscrits de la mer Morte.

Au début de sa conférence Michael Langlois a rendu un hommage au père de Vaux, l'un des pionniers majeurs de la découverte archéologique

du site de Qumrân et de la publication des manuscrits de la mer Morte. Roland de Vaux (1903, Paris – 1971, Jérusalem) était un père dominicain français qui a dirigé l'équipe catholique chargée de travaux sur les manuscrits découverts dans onze grottes à proximité des ruines de Khirbet Qumrân. Il était directeur de l'Ecole biblique et archéologique française, située dans le quartier arabe de Jérusalem et qui était chargée de coordonner les recherches sur les manuscrits. Son équipe a fouillé le site de Khirbet Qumran (1951-1956) ainsi que d'autres grottes près de Qumrân au nord-ouest de la mer Morte. Son hypothèse faisant l'association des grottes et des manuscrits avec la secte juive des Esséniens, qui a longtemps prévalu, est actuellement remise en cause par plusieurs archéologues et spécialistes de l'histoire biblique. Par ailleurs, le père de Vaux fut membre de l'équipe de direction de la Bible de Jérusalem dont il traduisit dans cette Bible la Genèse, les deux livres de Samuel et les deux livres des Rois. Il était aussi auteur de nombreux ouvrages magistrales en archéologie biblique: *Ancient Israel Volume 1: Social Institutions* (1958) and *Ancient Israel Volume 2: Religious Institutions* (1960) et *Archaeology and the Dead Sea Scrolls*.

La deuxième partie de conférence, magnifiquement illustrée par Michael Langlois, était un bilan de l'état actuel sur la recherche archéologique de site Qumrân et d'interprétation de cet établissement mystérieux au bord de la mer Morte, suivi par une présentation panoramique de la nouvelle édition française en cours de manuscrits de la mer Morte. Michael Langlois a présenté une série de thèmes suivants, qui dirigent les spécialistes de Qumrân du XXI^e siècle vers une qumrânologie renouvelée: *la recherche actuelle sur la bibliothèque de neufs cents manuscrits juifs et la mutation du judaïsme et de son canon biblique, la circulation dans le bassin de la mer Morte, les installations communautaires, les dépôts archéologiques des grottes, un cimetière très controversé près de site Qumrân, une relation entrée Qumrân et 'Ain Feshkha*.

Malgré que la publication des fouilles du père de Vaux est achevée par deux chercheurs J.B. Humbert et A. Chambon de l'Ecole biblique de Jérusalem, Qumrân semble toujours rester un site énigmatique résistant aux définitives interprétations diverses (une forteresse juive à l'époque de la fin de monarchie judéenne, un centre de commerce ou de production de datiers et de rouleaux parchemins, un établissement religieux de la secte des Essenien, une villa rustica hasmonéenne). En ce qui concerne la Bibliothèque de près de neufs cents manuscrits hétérogènes, découvertes dans les grottes voisines de site de Qumrân, le chercheur a souligné qu'un quart de ces textes représente tous livres

de la Bible hébraïque à l'exception de livre Esther. La relation entre ces textes de Qumrân et trois sources principales de la Bible est suivante: plus que 40% correspond au texte massorétique, 5% au texte grec de la Septante et 5% au texte samaritain. Une constatation de la domination de présence de trois livres (Deutéronome, Isaïe, Psaumes) a terminée cette conférence sur ce trésor d'écrits religieux juifs à l'aube de la naissance du christianisme au Ier siècle. En vue de grand intérêt du public passionnée je ne peux que conclure ... à suivre !